

Gaëlle Chantrain

Éléments de la terminologie du temps en égyptien ancien

Lingua Aegyptia
Studia Monographica

Herausgegeben von
Frank Kammerzell, Gerald Moers und Kai Widmaier

Band 21

Institut für Archäologie
Humboldt Universität
Berlin

Widmaier Verlag
Hamburg

Institut für Ägyptologie
Universität Wien
Wien

Eléments de la terminologie du temps en égyptien ancien

Une étude de sémantique lexicale en diachronie

by
Gaëlle Chantrain

Widmaier Verlag · Hamburg
2020

Titelaufnahme:
Gaëlle Chantrain,
Eléments de la terminologie du temps
en égyptien ancien.
Une étude de sémantique lexicale en diachronie
Hamburg: Widmaier Verlag, 2020
(Lingua Aegyptia – Studia Monographica; Bd. 21)
ISSN 0946-8641
ISBN 978-3-943955-21-7

© Widmaier Verlag, Kai Widmaier, Hamburg 2020
Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung
des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen,
Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.
Gedruckt auf säurefreiem, archivierfähigem Papier.
Druck und Verarbeitung: Hubert & Co., Göttingen
Printed in Germany

www.widmaier-verlag.de

*„Pour toi, papa
Où que tu sois...
Aujourd'hui, regardons
À jamais, poursuivons
En ce jour, profitons
Pour toujours, célébrons
Chaque instant d'un présent
Dès ce jour révolu.
Patiemment, écoutons
Le silence bruyant
D'une vie parfaite
Par sa finitude.
Admirons, toi et moi
Encore une fois
Défiler l'existence.
Et qu'en ces pages
Vive un peu encore
De l'heureux témoignage
De notre lien aimant.
En tout lieu,
En tout temps.“*

Aperçu du contenu

English Abstract.....	xxvii
0.1 État de la question.....	1
0.2 Objectifs de la présente étude.....	7
Partie I : Notions théoriques	
I.1 Définitions.....	9
I.2 Temps, espace et mouvement.....	11
I.3 Le temps en Égypte ancienne : une conception plurielle.....	19
I.4 Corpus.....	27
I.5 Méthodologie.....	33
Partie II : Sémasiologie	
II.0 Introduction aux analyses de sémasiologie.....	39
II.1 <i>3.t</i>	43
II.2 <i>wmw.t</i>	73
II.3 <i>nw</i>	113
II.4 <i>tr</i>	137
II.5 <i>h3w</i>	165
II.6 <i>rk</i>	197
II.7 <i>ʕhʕw</i>	215
II.8 <i>hnty</i>	249
II.9 Récapitulatif des sémèmes identifiés.....	267
Partie III : Onomasiologie	
III.1 Définition des significations-types.....	271
III.2 Oppositions structurelles au sein du réseau sémantique.....	276
III.3 Organisation du sens.....	277
IV Conclusions.....	311
Liste des abréviations employées.....	314
Bibliographie.....	315
Index des passages cités.....	333

Table des matières

Acknowledgements.....	xxv
English Abstract.....	xxvii
0 Introduction	
0.1 État de la question.....	1
0.1.1 Les études sur le temps en égyptologie.....	1
0.1.2 Les études de sémantique lexicale en égyptologie.....	1
0.1.2.1 Dictionnaires et lexiques.....	2
0.1.2.2 Corpus électroniques.....	3
0.1.2.3 Études de cas.....	4
0.1.3 Études sur les classificateurs/déterminatifs.....	5
0.1.4 Vers un cadre méthodologique mieux défini.....	5
0.2 Objectifs de la présente étude.....	7
0.2.1 La quête du sens : analyses sémasiologiques.....	7
0.2.2 Reconstitution d'un réseau sémantique : analyse onomasiologique.....	7
0.2.3 Un cadre méthodologique défini.....	8
Partie I : Notions théoriques	
I.1 Définitions.....	9
I.2 Temps, espace et mouvement.....	11
I.2.1 Temps et espace en linguistique générale et cognitive.....	11
I.2.1.1 L'hypothèse localiste.....	11
I.2.1.2 Typologie linguistique.....	12
I.2.2 Transfert des relations spatiales vers les relations temporelles.....	13
I.2.2.1 Expression statique des positions respectives de l'expérient et des objets : l'expérient regarde vers l'avenir.....	14
I.2.2.2 Expression statique des positions respectives de l'expérient et des objets : l'expérient regarde vers le passé.....	15
I.2.2.3 Expression dynamique de la position de l'expérient par rapport aux objets : l'expérient est en mouvement.....	15
I.2.2.4 Expression dynamique de la position de l'expérient par rapport aux objets : les objets sont en mouvement.....	16
I.2.3 Le temps en mouvement en égyptien.....	16
I.3 Le temps en Égypte ancienne : une conception plurielle.....	19
I.3.1 Le temps de l'idéologie.....	19
I.3.2 Le temps instrumental.....	21
I.3.2.1 Comput du temps.....	21
I.3.2.2 Chronologie.....	22
I.3.3 Le temps « philosophique ».....	23
I.3.4 Impact sur l'emploi du lexique.....	24

I.4 Corpus.....	27
I.4.1 Choix des lexèmes traités.....	27
I.4.2 Exhaustivité et diachronie.....	28
I.4.3 Genres littéraires.....	28
I.5 Méthodologie.....	33
I.5.1 Heuristique et organisation des données.....	33
I.5.2 Analyse des données.....	33
I.5.2.1 Parcours lexical.....	33
I.5.2.2 Analyse distributionnelle.....	34
I.5.2.3 Analyse sémique.....	34
I.5.2.4 Les sèmes : statut et types.....	35
I.5.2.5 Reconstitution et représentation d'un réseau sémantique.....	37
Partie II : Sémasiologie	
II.0 Introduction aux analyses de sémasiologie.....	39
II.0.1 Remarques générales.....	39
II.0.2 Structure d'un chapitre.....	40
II.0.3 Bref descriptif des différentes parties et sections d'un chapitre.....	40
II.0.4 Note d'explication sur certains sèmes.....	41
II.1 <i>3.t</i>	43
II.1.1 État de la question : situation dans les dictionnaires et bases de données.....	43
II.1.2 Description des données.....	44
II.1.2.1 Distribution en fonction de la diachronie et des genres littéraires.....	44
II.1.2.2 Analyse graphématique (et éléments de phonologie).....	45
II.1.2.3 Analyse syntagmatique: résultats de l'analyse distributionnelle.....	47
II.1.2.3.1 Fonctions du lexème au sein de la proposition.....	47
II.1.2.3.1.1 <i>3.t</i> en fonction de complément adverbial.....	47
<i>m 3.t</i>	47
Les constructions <i>m-ht 3.t</i> et <i>hr-s3 3.t</i>	49
<i>nfryt-r t3 3.t</i>	50
<i>r 3.t</i>	50
II.1.2.3.1.2 <i>3.t</i> en fonction de complément d'objet direct du verbe.....	51
<i>3.t</i> en fonction de COD du verbe <i>iri</i> « faire ».....	51
<i>iri 3.t</i> + adj.	51
<i>iri 3.t</i> + complément adverbial.....	51
<i>iri 3.t (n)</i> + infinitif ou <i>mrr.f</i>	52
<i>iri 3.t</i> et <i>iri 3.t hr</i>	52

3.t en fonction de COD du verbe <i>mri</i> « aimer »	53
3.t en fonction de COD du verbe <i>ħđi</i> « gâcher », « gaspiller »	53
3.t en fonction de COD du verbe <i>ħb</i> « diminuer »	54
3.t en fonction de COD du verbe <i>šħž</i> « (se) rappeler »	54
3.t en fonction de COD du verbe <i>łsi</i> « élever »	54
II.1.2.3.1.3 3.t en fonction de sujet d'une prédication verbale ou non verbale	55
3.t en fonction de sujet d'une prédication non verbale	55
3.t en fonction de sujet du verbe <i>wžħ</i> « laisser »	55
3.t en fonction de sujet du verbe <i>ħpr</i> « advenir »	56
3.t en fonction de sujet du verbe <i>swž</i> « passer »	56
II.1.2.3.2 Possession et détermination du lexème	56
II.1.2.3.3 Qualification (adjectifs)	57
3.t est qualifié par l'adjectif <i>ʕ</i> « grand »	57
3.t est qualifié par l'adjectif <i>šri</i> « petit »	57
3.t est qualifié par l'adjectif <i>kt</i> « court »	58
3.t est qualifié par l'adjectif <i>ħfr</i> « parfait, bon »	58
II.1.2.3.4 Quantification (quantificateurs, nombres et adverbes de fréquence)	59
3.t <i>nb.t</i>	59
3.t <i>sp-sn</i>	59
II.1.2.3.5 3.t dans des constructions génitinales	60
II.1.2.3.5.1 3.t en tant que premier terme de la relation	60
II.1.2.3.5.1.1 3.t (<i>n</i>) + substantif	60
3.t (<i>n</i>) + terme en relation avec un rapport de force/violence	60
II.1.2.3.5.1.2 3.t (<i>n</i>) + infinitif	61
II.1.2.3.5.1.3 3.t (<i>n</i>) + <i>mrr.f</i>	62
II.1.2.3.5.2 3.t en tant que second terme de la relation	62
II.1.2.3.6 Cotexte temporel	62
a. 3.t associé à un lexème temporel au sein d'une relation génitive	62
3.t <i>n ʕnh</i>	62
3.t <i>n d.t</i>	62
3.t <i>n ħrw</i>	63
3.t <i>dwžy.t</i>	63
3.t <i>rʕ m wp.t</i>	64
b. 3.t associé à un lexème temporel hors relation génitive	64
ʕħʕw	64
ħnty	64
Dans une série de lexèmes temporels	65
II.1.2.3.7 Collocations et locutions	65

	<i>m km n ʒ.t</i>	65
	<i>m tr ʒ.t</i>	66
	<i>m (tʒ) ʒ.t</i>	66
	<i>m ʒ.t.f</i>	67
	<i>r ʒ.t r ʒ.t</i>	68
II.1.3	Interprétation des données : analyse sémantique.....	68
II.1.3.1	Évolution sémantique en diachronie.....	68
II.1.3.2	Significations du lexème en contexte.....	71
II.1.3.3	Analyse sémique.....	71
II.2	<i>wnw.t</i>	73
II.2.1	État de la question : situation dans les dictionnaires et bases de données.....	73
II.2.2	Description des données.....	74
II.2.2.1	Distribution en fonction de la diachronie et des genres littéraires.....	74
II.2.2.2	Analyse graphématique (et éléments de phonologie).....	75
II.2.2.3	Analyse syntagmatique : résultats de l'analyse distributionnelle.....	76
II.2.2.3.1	Fonctions du lexème au sein de la proposition.....	76
II.2.2.3.1.1	<i>wnw.t</i> en fonction de complément adverbial.....	76
	\emptyset <i>wnw.t</i>	76
	a. Situation dans le temps.....	76
	b. Variante défective de la locution <i>m tʒ(y) wnw.t</i>	77
	c. Variantes défectives de la locution <i>m wnw.t.f</i>	77
	<i>m wnw.t</i>	77
	a. Situation dans le temps.....	77
	a.1. Situation des faits à un moment précis.....	77
	a.2. Expression de la validité générale d'une situation ou de son potentiel d'actualisation.....	78
	b. Expression d'une durée.....	78
	c. Expression d'une similitude.....	79
	<i>m tʒ wnw.t (n)</i>	79
	<i>m-sʒ wnw.t / hr-sʒ wnw.t</i>	80
	<i>m-hnw wnw.t</i>	80
	<i>mi wnw.t</i>	81
	<i>r wnw.t</i>	81
	a. Direction dans le temps (et l'espace).....	81
	b. Expression d'une opposition.....	82
	<i>hr wnw.t</i>	82
	<i>hr wnw.t</i>	82
II.2.2.3.1.2	<i>wnw.t</i> en fonction de complément d'objet direct du verbe.....	82
	<i>iri</i> « faire ».....	83

<i>psš</i> « partager »	84
<i>šsp</i> « saisir »	85
<i>ḥdi</i> « gâcher »	85
<i>ḵ3b</i> « multiplier »	86
<i>skm</i> « compléter »	86
<i>šḥpr</i> « créer »	86
<i>smi</i> « annoncer »	86
<i>šms</i> « suivre »	86
II.2.2.3.1.3 <i>wnw.t</i> en fonction de sujet	87
a. <i>wnw.t</i> en tant que sujet d'une prédication non verbale.....	87
PNV adjectivale.....	87
PNV adverbiale	87
b. <i>wnw.t</i> en tant que sujet d'une prédication verbale	87
b.1. Sujet d'un verbe de mouvement (+ verbe <i>wn</i>).....	87
<i>3s</i> « se dépêcher »	87
^ʿ <i>ḵ</i> « entrer »	88
<i>iy.t</i> « venir »	88
<i>pḥr</i> « retourner »	89
<i>wnn</i> « être, exister »	89
<i>bsi</i> « sortir, apparaître »	90
b.2. Sujet d'un autre verbe	91
<i>smnḥ</i> « améliorer »	91
<i>ṯḥṯ</i> « désordonner »	91
II.2.2.3.1.4 <i>wnw.t</i> en fonction de prédicat	91
II.2.2.3.2 Possession et détermination du lexème.....	91
II.2.2.3.3 Qualification (adjectifs).....	92
II.2.2.3.4 Quantification (quantificateurs, nombres et adverbes de fréquence).....	95
<i>nb</i>	95
<i>zp-sn</i>	96
<i>tnw</i>	96
<i>r^c-nb</i>	96
Nombres.....	96
II.2.2.3.5 <i>wnw.t</i> dans des constructions génitiales	98
II.2.2.3.5.1 <i>wnw.t</i> en tant que premier terme de la relation.....	98
<i>wnw.t (n)</i> + substantive	98
<i>wnw.t (n)</i> + lexème temporel.....	98
<i>wnw.t (n)</i> + infinitif	98
<i>wnw.t (n)</i> + <i>mrr:f</i>	99
II.2.2.3.5.2 <i>wnw.t</i> en tant que second terme de la relation	99
<i>gs n wnw.t</i> « demi-heure »	99
<i>km n wnw.t</i>	99
II.2.2.3.6 Cotexte temporel	100

II.2.2.3.6.1	<i>wnw.t</i> associé à un lexème temporel au sein d'une relation génitive	100
II.2.2.3.6.2	<i>wnw.t</i> associé à un lexème temporel hors relation génitive	101
	<i>hrw</i> « jour »	101
	<i>ʕndw</i> « aurore »	102
	<i>grḥ</i> « nuit »	103
	<i>mšrw</i> « soir »	103
II.2.2.3.6.3	Associations avec d'autres lexèmes temporels	103
II.2.2.3.6.4	Dans une série de lexèmes temporels	104
II.2.2.3.7	Collocations et locutions	104
	<i>m t̂(y) wnw.t / Ø t̂(y) wnw.t</i>	104
	a. Situation dans le moment présent	105
	b. Expression d'un futur immédiat	105
	c. Enchaînement immédiat d'évènements dans le passé	106
	<i>m wnw.t</i> + pronom suffixe	106
	<i>m km n wnw.t</i>	108
	<i>rm̄ m t̂(y) wnw.t</i>	109
	<i>wnw.t-wnw.t</i>	109
	<i>gs n wnw.t</i>	110
II.2.3	Interprétation des données : analyse sémantique	110
II.2.3.1	Évolution sémantique en diachronie	110
II.2.3.2	Significations du lexème en contexte	112
II.2.3.3	Analyse sémique	112
II.3	<i>nw</i>	113
II.3.1	État de la question : situation dans les dictionnaires et bases de données	113
II.3.2	Description des données	114
II.3.2.1	Distribution en fonction de la diachronie et des genres littéraires	115
II.3.2.2	Analyse graphématique (et éléments de phonologie)	115
II.3.2.3	Analyse syntagmatique : résultats de l'analyse distributionnelle	116
II.3.2.3.1	Fonctions du lexème au sein de la proposition	116
II.3.2.3.1.1	<i>nw</i> en fonction de complément adverbial	116
<i>m nw</i>		116
a.	Situation dans le temps : expression de la validité générale d'un énoncé dans le temps	116
b.	Situation dans le temps : situation dans un moment particulier	117
<i>n nw</i>		117
<i>r nw</i>		117
a.	Situation dans le temps : situation dans un moment particulier	117

b. Expression de la validité générale d'un énoncé dans le temps.....	118
<i>dr nw</i>	118
II.3.2.3.1.2 <i>nw</i> en fonction de complément d'objet direct du verbe.....	119
<i>iri</i> « faire ».....	119
<i>rdi</i> « donner ».....	120
II.3.2.3.1.3 <i>nw</i> en fonction de sujet d'une prédication verbale.....	120
⁵ <i>n</i> « être beau ».....	120
<i>iy.t</i> « venir ».....	121
<i>phrr</i> « courir ».....	121
<i>hpr</i> « advenir ».....	122
<i>sh3</i> « reconnaître ».....	122
<i>thi</i> « franchir, transgresser ».....	123
II.3.2.3.2 Possession et détermination du lexème.....	123
II.3.2.3.3 Qualification (adjectifs).....	124
II.3.2.3.4 Quantification (quantificateurs, nombres et adverbes de fréquence).....	125
<i>nb</i>	125
<i>m-mnt</i>	125
^r <i>nb</i>	126
II.3.2.3.5 <i>nw</i> dans des constructions sur base génitive.....	126
II.3.2.3.5.1 <i>nw</i> en tant que premier terme de la relation.....	126
<i>nw</i> (<i>n</i>) + substantif.....	126
<i>nw</i> (<i>n</i>) + infinitif.....	126
II.3.2.3.5.2 <i>nw</i> en tant que second terme de la relation.....	127
II.3.2.3.6 Cotexte temporel.....	127
II.3.2.3.6.1 <i>nw</i> associé à un lexème temporel au sein d'une relation génitive.....	127
<i>nw bk3</i> et <i>nw n hm.t n hrw</i>	127
<i>nw n sš3</i>	128
<i>nw n nhh</i>	128
II.3.2.3.6.2 <i>nw</i> associé à un lexème temporel en-dehors d'une relation génitive.....	128
<i>tr</i> « temps, moment ».....	128
<i>i3w</i> « grand âge ».....	129
<i>mtr.t</i> « midi ».....	129
<i>hrw</i> « jour, journée ».....	130
<i>grh</i> « nuit ».....	130
II.3.2.3.7 Collocations et locutions.....	130
<i>m/r nw:f</i>	130
<i>m nw nb</i>	131
<i>iri nw</i>	132

II.3.3	Interprétation des données : analyse sémantique	132
II.3.3.1	Évolution sémantique en diachronie	132
II.3.3.2	Significations du lexème en contexte	134
II.3.3.3	Analyse sémique	135
II.4	<i>tr</i>	137
II.4.1	État de la question : situation dans les dictionnaires et bases de données	137
II.4.2	Description des données	138
II.4.2.1	Distribution en fonction de la diachronie et des genres littéraires	138
II.4.2.2	Analyse graphématique (et éléments de phonologie).....	139
II.4.2.3	Analyse syntagmatique : résultats de l'analyse distributionnelle.....	139
II.4.2.3.1	Fonctions du lexème au sein de la proposition	139
II.4.2.3.1.1	<i>tr</i> en fonction de complément adverbial.....	139
	<i>Ø tr</i>	139
	<i>m tr</i>	140
	a. Expression d'une situation dans le temps	140
	b. Expression exceptionnelle d'une situation révolue dans le passé	141
	<i>m tr.f</i>	141
	<i>m-šʕ-m tr</i>	142
	<i>r tr</i>	142
	<i>hr tr</i>	143
	<i>dr tr</i>	144
II.4.2.3.1.2	<i>tr</i> en fonction de complément d'objet direct du verbe	144
	<i>hbi</i> « réduire »	145
	<i>hd</i> « gâcher ».....	145
II.4.2.3.1.3	<i>tr</i> en fonction de sujet.....	145
	a. Sujet d'une prédication non verbale.....	145
	PNV adverbiale	145
	b. Sujet d'une prédication verbale	146
	<i>ip</i> « reconnaître ».....	146
	<i>hpr</i> « advenir »	146
	<i>swʕ</i> et <i>sni</i> « passer ».....	146
	Prédicat d'une prédication non verbale substantivale.....	147
II.4.2.3.2	Possession et détermination du lexème.....	147
II.4.2.3.3	Qualification (adjectifs).....	148
II.4.2.3.4	Quantification (quantificateurs, nombres et adverbess de fréquence).....	148
	<i>m/r tr nb</i>	148
	<i>hr tr wʕ</i>	149

II.4.2.3.5	<i>tr</i> dans des constructions génitivales.....	150
II.4.2.3.5.1	<i>tr</i> en tant que premier terme de la relation	150
a.	<i>tr</i> (n) + substantif.....	150
	<i>tr</i> ^c <i>nh</i>	150
	<i>tr</i> (n) <i>nšn</i>	150
	<i>tr n sf.t</i>	151
	<i>tr</i> (n) + lexème temporel.....	151
	<i>tr</i> (n) + nom de divinité.....	151
b.	<i>tr n</i> + infinitif.....	152
c.	<i>tr n</i> + <i>mrr.f</i>	152
II.4.2.3.6	Cotexte temporel.....	153
II.4.2.3.6.1	<i>tr</i> associé à un lexème temporel au sein d'une relation génitive.....	153
	<i>tr n dw3(y.t)</i>	153
	<i>tr n mtr.t</i>	154
	<i>tr n rwh3</i>	154
	<i>tr n mšrw</i>	155
	<i>tr n h3w</i>	155
	<i>tr (nb) n rnp.t</i>	155
	<i>tr n</i> + saison.....	156
II.4.2.3.6.2	<i>tr</i> associé à un lexème temporel hors relation génitive.....	157
	<i>nw</i> « moment ».....	157
II.4.2.3.7	Collocations et locutions.....	157
	<i>tr.wy</i>	157
	<i>tr m tr</i> (ou <i>tr r tr</i>).....	158
	<i>m/r tr.f</i>	158
	<i>tr n sk3</i>	159
	<i>tp-tr</i>	160
II.4.3	Interprétation des données : analyse sémantique.....	160
II.4.3.1	Évolution sémantique en diachronie.....	160
II.4.3.2	Significations du lexème en contexte.....	162
II.4.3.3	Analyse sémique.....	163
II.5	<i>h3w</i>	165
II.5.1	État de la question : situation dans les dictionnaires et bases de données.....	165
II.5.2	Description des données.....	167
II.5.2.1	Distribution en fonction de la diachronie et des genres littéraires.....	167
II.5.2.2	Analyse graphématique (et éléments de phonologie).....	170
II.5.2.3	Analyse syntagmatique : résultats de l'analyse distributionnelle.....	171
II.5.2.3.1	Fonctions du lexème au sein de la proposition.....	172

II.5.2.3.1.1	<i>h3w</i> en fonction de complément adverbial	172
	<i>m h3w</i>	172
	a. Situation dans le temps ou l'espace	172
	b. Expression d'une durée.....	173
	c. Expression d'une situation-direction dans l'espace	173
	<i>mi h3w</i>	174
	<i>n h3w</i>	174
	<i>r h3w</i>	175
	<i>r-gs h3w</i>	176
	<i>dr h3w</i>	177
II.5.2.3.1.2	<i>h3w</i> en fonction de complément d'objet direct	
	du verbe.....	177
	<i>iri</i> « faire »	178
	<i>hks</i> « désavantager »	179
	<i>tfi</i> « déplacer ».....	179
II.5.2.3.1.3	<i>h3w</i> en fonction de sujet d'une prédication	
	verbale ou non-verbale.....	179
	a. Sujet d'une prédication non verbale.....	180
	b. Sujet d'une prédication verbale	180
	<i>ʕd wd3</i> « être sain » et « être florissant ».....	180
	<i>iy.t</i> « venir ».....	180
	<i>bʕh</i> « déborder »	181
	<i>smh</i> « oublier »	181
II.5.2.3.2	Possession et détermination du lexème.....	182
II.5.2.3.3	Qualification (adjectifs).....	182
II.5.2.3.4	Quantification (quantificateurs, nombres et adverbes de fréquence).....	183
II.5.2.3.5	<i>h3w</i> dans des constructions génitiales.....	183
II.5.2.3.5.1	<i>h3w</i> en tant que premier terme de la relation	184
	a. <i>h3w (n)</i> + terme temporel.....	184
	<i>h3w n ʕnh</i>	184
	b. <i>h3w (n)</i> + animé.....	184
	<i>h3w n nb ʕ,w,s</i> (Lettres de Kahun).....	184
	<i>h3w (nswt)</i> NR	185
	<i>h3w (n)</i> ND (ou assimilé).....	185
	<i>h3w hm</i> + suffixe	186
	<i>h3w it.w.k</i>	186
	c. <i>h3w (n)</i> + inanimé.....	186
	<i>h3w mr.w</i> (pyramides).....	187
	<i>h3w trh</i> (nom géographique).....	187
II.5.2.3.5.2	<i>h3w</i> en tant que second terme de la relation	187
II.5.2.3.6	Cotexte temporel	188
	<i>rk</i>	188

<i>p3 hrw et hrw pn</i>	188
Associé à une date	189
II.5.2.3.7 Collocations et locutions	189
<i>h3w n ʕnh</i>	189
<i>m h3wf</i>	190
II.5.3 Interprétation des données : analyse sémantique	190
II.5.3.1 Evolution sémantique de <i>h3w</i> en diachronie.....	190
II.5.3.2 Significations du lexème en contexte	196
II.5.3.3 Analyse sémique	196
II.6 <i>rk</i>	197
II.6.1 État de la question : situation dans les dictionnaires et bases de données	197
II.6.2 Description des données	198
II.6.2.1 Distribution en fonction de la diachronie et des genres littéraires.....	198
II.6.2.2 Analyse graphématique (et éléments de phonologie).....	199
II.6.2.3 Analyse syntagmatique : résultats de l'analyse distributionnelle.....	200
II.6.2.3.1 Fonctions du lexème au sein de la proposition	200
II.6.2.3.1.1 <i>rk</i> en fonction de complément adverbial	200
<i>m rk</i>	200
a. Situation temporelle	200
b. Situation spatiale.....	201
<i>n rk</i>	202
<i>m rk.f</i>	202
<i>dr rk</i>	202
II.6.2.3.1.2 <i>rk</i> en fonction de complément d'objet direct du verbe	204
II.6.2.3.1.3 <i>rk</i> en fonction de sujet	204
II.6.2.3.2 Possession et détermination du lexème	204
II.6.2.3.3 Qualification (adjectifs).....	205
II.6.2.3.4 Quantification (quantificateurs, nombres et adverbes de fréquence).....	205
II.6.2.3.5 <i>rk</i> dans des constructions sur base génitive.....	205
II.6.2.3.5.1 <i>rk</i> en tant que premier terme de la relation.....	205
a. <i>rk</i> temps + animé.....	206
a.1. <i>rk</i> + <i>ntr</i> ou nom de divinité.....	206
<i>rk</i> + <i>ntr</i>	206
<i>rk</i> + nom de divinité	206
a.2. <i>rk</i> + personne royale.....	206
<i>rk n ity</i>	207
b. <i>rk</i> temps + inanimé	207
<i>rk hnw</i>	207

	<i>rk n mn</i>	207
	c. <i>rk</i> space + substantif.....	208
	<i>rk mš^c.f</i>	208
	<i>rk t3-mri</i>	208
	II.6.2.3.5.2 <i>rk</i> en tant que second terme de la relation.....	209
	II.6.2.3.6 Cotexte temporel.....	209
	II.6.2.3.6.1 <i>rk</i> associé à un lexème temporel au sein d'une relation génitive.....	209
	II.6.2.3.6.2 <i>rk</i> associé à un lexème temporel hors relation génitive.....	209
	Avec une date.....	210
	II.6.2.3.7 Collocations et locutions.....	210
	<i>m rk.f</i>	210
II.6.3	Interprétation des données : analyse sémantique.....	211
II.6.3.1	Évolution sémantique en diachronie.....	211
II.6.3.2	Significations du lexème en contexte.....	213
II.6.3.3	Analyse sémique.....	213
II.7	<i>h^cw</i>	215
II.7.1	État de la question : situation dans les dictionnaires et bases de données.....	215
II.7.2	Description des données.....	216
II.7.2.1	Distribution diachronique et par genre littéraire.....	216
II.7.2.2	Analyse graphématique (et éléments de phonologie).....	217
II.7.2.3	Analyse syntagmatique : résultats de l'analyse distributionnelle.....	218
II.7.2.3.1	Fonctions du lexème au sein de la proposition.....	218
II.7.2.3.1.1	<i>h^cw</i> en fonction de complément adverbial.....	218
	Ø <i>h^cw</i>	219
	a. Expression d'une durée.....	219
	<i>m h^cw</i>	219
	a. Situation dans le temps/expression d'une durée.....	219
	b. Explicitation d'une qualité.....	220
	<i>r h^cw</i>	220
	a. Expression d'une durée.....	220
	b. Expression d'une direction/évolution.....	221
	<i>hr h^cw</i>	221
II.7.2.3.1.2	<i>h^cw</i> en fonction de complément d'objet direct du verbe.....	222
	<i>iri</i> « faire ».....	222
	<i>rdi</i> « donner ».....	223
	<i>wh3</i> « rechercher ».....	224
	<i>wḏ</i> « ordonner, assigner ».....	224
	<i>m33</i> « voir ».....	225

<i>hbi</i> « diminuer, retrancher »	225
<i>hnhn</i> « approcher »	225
<i>s3w</i> « allonger »	226
<i>sb</i> « traverser, passer »	226
<i>sr</i> « assigner, annoncer »	227
<i>skm/km</i> « compléter »	227
<i>dbh</i> « demander »	228
II.7.2.3.1.3 <i>ʕhʕw</i> en fonction de sujet	229
a. Sujet d'une prédication non verbale	229
PNV adjectivale	229
PNV adverbiale	229
b. Sujet d'une prédication verbale	229
<i>hwʕ</i> « être court »	229
<i>k3y</i> « être élevé »	230
<i>skm</i> « compléter »	231
<i>s3</i> « désigner, assigner »	231
II.7.2.3.1.4 <i>ʕhʕw</i> en fonction de prédicat	231
Prédicat d'une prédication substantivale de type <i>Apw</i> (B)	231
II.7.2.3.2 Possession et détermination du lexème	232
II.7.2.3.3 Qualification (adjectifs)	234
<i>ʕ3</i>	235
<i>k3</i>	235
<i>dw</i>	236
<i>kt</i>	236
II.7.2.3.4 Quantification (quantificateurs, nombres et adverbes de fréquence)	237
<i>nb</i>	237
<i>m-mn.t</i>	237
II.7.2.3.5 <i>ʕhʕw</i> dans des constructions génitivales	239
II.7.2.3.5.1 <i>ʕhʕw</i> en tant que premier terme de la relation	239
a. <i>ʕhʕw</i> + substantif	239
a.1. <i>ʕhʕw</i> (<i>n</i>) + animé	239
<i>ʕhʕw</i> (<i>n</i>) + nom de divinité	239
<i>ʕhʕw</i> (<i>n</i>) + nom royal (ou assimilé)	239
a.2. <i>ʕhʕw</i> (<i>n</i>) + inanimé	240
II.7.2.3.5.2 <i>ʕhʕw</i> en tant que second terme de la relation	240
<i>ʕnh n ʕhʕw</i>	240
II.7.2.3.6 Cotexte temporel	241
II.7.2.3.6.1 <i>ʕhʕw</i> associé à un lexème temporel au sein d'une relation génitive	241
<i>ʕhʕw n rnp.wt</i> + nombre	241
<i>ʕhʕw n 3bd</i> + nombre + <i>n hrw</i>	241
<i>ʕhʕw</i> (<i>n</i>) <i>hrw</i> + nombre	241

<i>ʕhʕw n ʕnh</i>	241
<i>ʕhʕw r</i> + nombre + lexème temporel	241
<i>ʕhʕw mtr:t</i>	241
<i>nhh n ʕhʕw</i>	242
II.7.2.3.6.2 <i>ʕhʕw</i> associé à un lexème temporel hors relation génitivale	242
<i>rnp.t</i> « année »	242
<i>i3w.t</i> « vieillesse »	243
<i>3.t</i> « moment »	243
II.7.2.3.7 Collocations et locutions	243
<i>ʕhʕw n ʕnh</i> « temps de vie »	243
<i>ʕhʕw r</i> + X unités de temps « une période de X temps »	244
II.7.3 Interprétation des données : analyse sémantique	244
II.7.3.1 Évolution sémantique en diachronie	244
II.7.3.2 Significations du lexème en contexte	248
II.7.3.3 Analyse sémique	248
II.8 <i>hnty</i>	249
II.8.1 État de la question : situation dans les dictionnaires et bases de données	249
II.8.2 Description des données	250
II.8.2.1 Distribution en fonction de la diachronie et des genres littéraires	250
II.8.2.2 Analyse graphématique (et éléments de phonologie)	251
II.8.2.3 Analyse syntagmatique : résultats de l'analyse distributionnelle	252
II.8.2.3.1 Fonctions du lexème au sein de la proposition	252
II.8.2.3.1.1 <i>hnty</i> en fonction de complément adverbial	252
<i>m hnty</i>	252
<i>n hnty</i>	253
<i>r hnty</i>	254
a. Expression d'une limite dans l'espace	254
b. Expression d'une limite dans le temps	254
II.8.2.3.1.2 <i>hnty</i> en fonction de complément d'objet direct du verbe	255
<i>km</i> « compléter »	255
<i>hmt</i> « envisager »	255
<i>sšm</i> « suivre »	255
II.8.2.3.1.3 <i>hnty</i> en fonction de sujet	256
II.8.2.3.2 Possession et détermination du lexème	256
II.8.2.3.3 Qualification (adjectifs)	256
II.8.2.3.4 Quantification (quantificateurs, nombres et adverbes de fréquence)	257
II.8.2.3.5 <i>hnty</i> dans des constructions sur base génitivale	258

II.8.2.3.5.1 <i>ḥnty</i> en tant que premier terme de la relation	258
<i>ḥnty p.t.</i>	258
<i>ḥnty itrw</i>	258
<i>ḥnty ḥ3s.t.</i>	259
<i>ḥnty (n)</i> + lexème temporel.....	259
II.8.2.3.6 Cotexte temporel	259
<i>3.t, nhḥ</i> et <i>d.t.</i>	259
<i>ḥnty rnp.wt.k.</i>	261
<i>ḥn.t(y) 3bd</i> + nombre	262
II.8.2.3.7 Collocations et locutions	262
II.8.3 Interprétation des données : analyse sémantique	262
II.8.3.1 Évolution sémantique en diachronie	262
II.8.3.2 Significations du lexème en contexte	265
II.8.3.3 Analyse sémique	266
II.9 Récapitulatif des sémèmes identifiés.....	267
<i>3.t</i>	267
<i>wnw.t.</i>	267
<i>nw</i>	267
<i>tr</i>	268
<i>ḥ3w</i>	268
<i>rk</i>	268
<i>ḥw</i>	268
<i>ḥnty</i>	269
Partie III : Onomasiologie	
III.1 Définition des significations-types.....	271
Correspondance sémantème – signification-type.....	272
III.2 Oppositions structurelles au sein du réseau sémantique	276
III.3 Organisation du sens	277
III.3.1 Détermination des significations.....	277
a. Ancien Empire et Première Période Intermédiaire.....	278
b. Moyen Empire et Deuxième Période Intermédiaire	279
c. Nouvel Empire et Troisième Période Intermédiaire (néo-égyptien).....	280
d. Nouvel Empire et Troisième Période Intermédiaire (égyptien de tradition)	281
III.3.2 Introduction aux cartes sémantiques.....	281
III.3.2.1 Organisation interne d'une carte sémantique : principes de base dans une perspective inter-linguistique	283
III.3.2.2 Avantages de cette méthode	283
III.3.2.3 Application de la méthode en sémantique lexicale	284
III.3.2.4 Cartes sémantiques et diachronie	287

III.3.3 Proposition d'un modèle de représentation schématique pour illustrer la structure interne d'un réseau sémantique et son évolution en diachronie.....	287
III.3.3.1 Structure du modèle proposé.....	288
III.3.3.2 Contenu d'une carte sémantique monolexème diachronique.....	290
III.3.3.3 Présentation formelle d'une carte sémantique monolexème diachronique	290
III.3.3.4 Contenu d'une carte sémantique globale de type 1	291
III.3.3.5 Présentation formelle d'une carte sémantique globale de type 1	291
III.3.3.6 Contenu d'une carte sémantique globale de type 2.....	291
III.3.3.7 Présentation formelle d'une carte sémantique globale de type 2	291
III.3.4. Application du modèle et description	292
III.3.4.1 Cartes sémantiques monolexèmes diachroniques	292
Carte sémantique monolexème diachronique 1 : <i>ʒ.t</i>	292
Carte sémantique monolexème diachronique 2 : <i>wnw.t</i>	293
Carte sémantique monolexème diachronique 3 : <i>nw</i>	293
Carte sémantique monolexème diachronique 4 : <i>tr</i>	294
Carte sémantique monolexème diachronique 5 : <i>hʒw</i>	295
Carte sémantique monolexème diachronique 6 : <i>rk</i>	296
Carte sémantique monolexème diachronique 7 : <i>ʕḥw</i>	297
Carte sémantique monolexème diachronique 8 : <i>hnty</i>	298
III.3.4.2 Cartes sémantiques globales de type 1 : position des champs sémantiques des différents lexèmes au sein du domaine du temps non borné en fonction des périodes.	299
Carte Sémantique globale de type 1, 1 : Ancien Empire et Première Période Intermédiaire	299
Carte sémantique globale de type 1, 2 : Moyen Empire et Deuxième Période Intermédiaire	300
Cartes sémantiques globales de type 1, 3 et 4 : Nouvel Empire et Troisième Période Intermédiaire (égyptien de tradition et néo-égyptien).....	302
Éléments mis en évidence par la comparaison des cartes sémantiques globales de type 1	304
III.3.4.3 Cartes sémantiques globales de type 2 : mise en évidence des liens sémantiques au sein du domaine du temps non borné.....	305
Carte sémantique globale de type 2, 1 : Ancien Empire et Première Période Intermédiaire	306
Carte sémantique globale de type 2, 2 : Moyen Empire et Deuxième Période Intermédiaire	307
Carte sémantique globale de type 2, 3 : Nouvel Empire et Troisième Période Intermédiaire (néo-égyptien).....	308

Carte sémantique globale de type 2, 4 : Nouvel Empire et Troisième Période Intermédiaire (égyptien de tradition)	309
IV Conclusions.....	311
Liste des abréviations employées.....	314
Bibliographie.....	315
Index des passages cités.....	333

Acknowledgements

This book is the final step of a journey that began several years ago when I started working on my PhD thesis. Time, space and related issues have always been a major life theme and a never-ending source of questions and interest for me, on many levels. The present study is my modest contribution to the research on the topic, and I hope that it can shed some light on a few aspects of the Egyptian culture and language.

But these lines are above all the opportunity to express my gratitude to the people who supported me along the way. For some miles, or for the whole journey. I will be concise, because, as is quite notorious, I don't like long discourses. The people I am thanking here know me well, so I hope that they will understand how much these few words mean to me.

I am greatly thankful to Claude Obsomer for accepting at the time the role of supervisor and for welcoming me in Louvain-la-Neuve. My heartfelt gratitude also goes to Christian Cannuyer for his advices and to Frank Kammerzell for the many interesting discussions we had during my Berlin years and, since then, every time we get a chance to meet. Lieber Frank, danke schön, für alles. Last but not least, words are probably not enough to thank Jean Winand. As a mentor, colleague and friend, he is the person who has been walking by my side the longest so far on this journey. Jean, thank you for the many readings, comments, discussions and shared projects. May there be many more...

Finally, where would I be without "the team", my family. The "real" one, but also the one life gave me as the greatest present over the years. To all of you, lovely people who turned into home so many places in the world, thank you, from the bottom of my heart. I am so afraid I could forget even one single name that I prefer not to mention them here. I am sure that you will recognize yourselves...

Gaëlle Chantrain
New Haven, September 2019

Abstract

This book has a double scope: first, bringing a contribution to the knowledge and understanding of the time conceptions in Ancient Egypt through a lexical study and, second, contributing to the definition of a methodological frame for lexical semantics in Ancient Egyptian.

In the introduction, the reader will find a state of the art from the point of view of time-related studies in Egyptology, lexical semantics studies, and classifiers studies (0.1.). The aims of the study are then detailed, and so are the methodological steps applied. These latter consider the specificities of the Egyptian language, some relevant methodological elements from general linguistics, and some recent proposals suggested in contemporary research on Ancient Egyptian lexical semantics. The theoretical steps applied in the frame of the semasiological analysis are the following ones:

- systematic gathering of the attestations of each lexeme within the *Thesaurus Linguae Aegyptiae*, the *Ramses* database and the corpus of the *Coffin texts*,
- analysis of the distribution of the attestations in diachrony and by textual genre,
- analysis of each lexeme according to four complementary points of view: graphematic, phonematic, syntagmatic and semantic,
- application of a distributional model for the analysis of the interactions between the temporal lexeme and its co(n)textual environment,
- execution of a componential analysis for each sememe identified.

The theoretical steps applied in the frame of the onomasiological analysis are the following ones:

- comparison of the semantemes previously obtained and identification of the reference meanings (corresponding to a specific semanteme, cf. *infra*), which will be used in the making of semantic maps,
- reconstitution of the inner structure of the sematic domain thanks to the oppositions revealed by the semic analysis,
- elaboration of a reference semantic map model which takes into account the inner structure of the domain, the sememes identified for each polysemous lexeme and their respective semantic implications, the contact points with some contiguous semantic domains and the diglossia phenomenon,
- elaboration of the monolexeme semantic maps (they illustrate the evolution of the semantic field of one single lexeme in diachrony),
- elaboration of the global semantic maps, illustrating the respective distribution of the semantic fields of each lexeme within the unbounded time domain in diachrony

and the semantic edges that can be drawn between the reference meanings (global semantic maps, type 1 and 2, cf. *infra*).

- Comparison of the results obtained in order to highlight an evolutionary schema and to identify the semantic changes at work through the language history (semantic expansion, semantic restriction, semantic deterioration, etc.)

The first part of the book starts with a list of definitions of specific terms (I.1) and explains a series of theoretical notions. The focus is put on the links between time, space and motion in world languages and in Egyptian (I.2.). The next section deals with the complexity of time conceptions in Ancient Egypt, and with the impact of this plural vision on the lexicon (I.3).

The two last sections of the first part are dedicated respectively to the presentation of the corpus and to the methodology.

The second part of the book aims at establishing a proposition of canvas for the semasiology of nouns. In this part, the semantic fields of eight lexemes semantically close and belonging to the unbounded time domain are defined, for every stage of their evolution in diachrony. The core of the study is thus made of the semasiological analysis of the following lexemes (here with their standard translation): *3.t* (moment), *wmw.t* (hour), *nw* (moment), *tr* (time), *h3w* (epoch), *rk* (epoch), *ʕhʕw* (lifetime) and *hnty* (period, course).

Each lexeme undergoes a complete analysis, including its detailed distribution in diachrony and by genre. Furthermore, to each attestation of each lexeme a distributional analysis is applied. Finally, the lexemes also undergo a semantic analysis, which allows to identify their different sememes.

All the case studies chapters are organized according to the same structure:

1. State of the art: situation in the dictionaries and databases
2. Description and analysis of the data
 - 2.1. Distribution in diachrony and by genre
 - 2.2. Graphematic analysis (and elements of phonology)
 - 2.3. Syntagmatic analysis: results of the distributional analysis
 - 2.3.1. Functions of the lexeme within the clause
 - 2.3.2. Possession and determination of the lexeme
 - 2.3.3. Qualification (adjectives)
 - 2.3.4. Quantification (quantifiers, numbers, adverbs of frequency)
 - 2.3.5. The lexeme in a genitival construction
 - 2.3.5.1. As the first term of the construction
 - 2.3.5.2. As the second term of the construction
 - 2.3.6. Temporal cotext
 - 2.3.7. Collocations and idiomatic expressions
3. Interpretation of the data: semantic analysis
 - 3.1. Semantic evolution of the lexeme in diachrony
 - 3.2. Significations of the lexeme in context
 - 3.3. Componential analysis

The third part of the book is dedicated to the onomasiology of the unbounded time domain. Its goals are to highlight the links between the lexemes belonging to the domain and their evolution in diachrony, as well as some connections between the unbounded time domain and the contiguous domains of SPACE and SOCIAL RELATIONSHIPS.

This part of the study reveals that the existence of several lexemes apparently interchangeable in some of their uses can be explained by differences in their distribution. Indeed, one can observe that such distribution varies according to the diachrony, the state of language (diglossia phenomenon) and the textual genre. A semantic nuance can also be introduced by means of specific semes, resulting in a pair of parasyonyms, among which one is marked and the other unmarked (e.g. the lexeme *h3w* means 'epoch' in general, both present and past, while *rk* is used only for the past).

The part III opens on a table listing reference meanings and their corresponding semantemes (III.1.). Indeed, the semasiological part of the study has allowed to identify the sememes of each polysemous lexeme and to decompose them into a series of semes (semanteme).

Each sememe identified corresponding to a specific semanteme has been associated to a reference meaning (RM). In total, 15 RM have been identified for the unbounded time domain. Each RM in the target language corresponds to a specific semanteme that can be actualized by one (or several) sememes from one (or several) lexemes in the source language.

The RM does not necessarily match the best contextualized translation of the lexeme. Rather, it constitutes a point of reference and enable to describe the meaning in a more objective way, because it is based on the semantic characteristics identified for a specific semanteme in Egyptian, without going through the filter of translation, and therefore without freezing the translation in context. The context-sensitive translation is made afterwards and must be dissociated from the RM since it takes into consideration the linguistic sensitivity and therefore the subjectivity of the speaker of the target language.

One must also stress the fact that a semanteme can be actualized by sememes from different lexemes. In this case, it means that semantic fields may partially overlap (e.g. *3.t* and *wnw.t* both actualize in one of their possible meanings the semanteme corresponding to the reference meaning MOMENT. The corresponding sememes are *3.t₁* and *wnw.t₂*).

This implies that a clear correlation table must be established and provided in any study using this method. Ideally, a list of reference meanings and the corresponding semantic features should also be established and kept up-to-date in the target language(s). Here is the table emerged from the present study:

Semanteme 1 : /portion of time/-/bounded/-/intra-daily scale/-/a twenty-fourth of a day/ → HOUR

Semanteme 2 : / portion of time /-/unbounded/-/ intra-daily scale /-/brevity/ → MOMENT

Semanteme 3 : / portion of time /-/unbounded/-/ intra-daily scale /-/brevity/ /related to a person/-/inclusive/-/climax/ → MOMENT OF CLIMAX

Semanteme 4 : / portion of time /-/unbounded/-/ intra-daily scale /-/brevity/ /related to a person/-/inclusive/-/climax/ /related to a power relationship/ → MOMENT OF POWER

Semanteme 5 : / portion of time /-/unbounded/-/ intra-daily scale /-/related to a part of the day/ → MOMENT OF THE DAY

Semanteme 6 : / portion of time /-/unbounded/-/implying a certain duration/-/linearity/ → PERIOD

Semanteme 7 : / portion of time /-/unbounded/-/implying a certain duration/-/linearity/-/related to a part of the year/ → SEASON

Semanteme 8 : / portion of time /-/unbounded/-/implying a certain duration/-/linearity/-/related to a specific activity/ → TIME OF ACTIVITY

Semanteme 9 : / portion of time /-/unbounded/-/supra-daily scale/-/ implying a certain duration /-/linearity/-/related to a person/-/attributed/-/related to life/ → LIFETIME

Semanteme 10 : /portion of time /-/unbounded/-/supra-daily scale/-/ implying a certain duration /-/related to a person /-/inclusive/ → EPOCH

Semanteme 11 : /portion of time /-/unbounded/-/supra-daily scale/-/ implying a certain duration /-/related to a person /-/inclusive/ -/before/-/related to a high status person/ → PAST EPOCH

Semanteme 12 : /portion of time /-/unbounded/-/supra-daily scale/-/ implying a certain duration /-/to come/ → PERIOD TO COME

Semanteme 13 : /portion of time /-/unbounded/-/ brevity/-/first phase/ → START

Semanteme 14 : /portion of time /-/unbounded/-/ brevity/-/last phase/ → END

Semanteme 14b : /portion of time /-/unbounded/-/ brevity/-/last phase/-/related to a person/-/attributed/ → END (OF LIFE)

The structural oppositions inherent to the domain and dividing it in several subcategories are described in the following section of the book (III.2.).

The first opposition is the one between **personal time** (related to a person, in the broad sense: human, king or god) and **non personal time** (not related to a person). The personal time is intrinsically unbounded. Its limits are defined in context.

The **personal time** can be divided into two subcategories: the inclusive personal time and the attributed personal time. The inclusive personal time designates a time related to an individual and defined by him (the person is the centre of this time; e.g. ‘the epoch of someone’). It is usually expressed by expressions of the type *m* + temporal lexeme + suffix. It is itself divided into two subcategories, depending on the (intra)day or supra-day scale.

The (intra)day inclusive personal time corresponds to the moment of climax, that is the moment when the maximal potential of an individual is actualized. The lexemes *3.t*, *wnw.t*, *nw*, *tr*, *h3w* and *rk* belong to this category for at least one of their meanings. Besides that, the reference meaning MOMENT OF POWER, attested at least for *3.t* and *tr* lies at the intersection between inclusive and qualitative time, since the corresponding semanteme includes the seme /related to a power relationship/.

The supra-day inclusive personal time corresponds to the space and time of life, activity, evolution and physical as well as social realization of an individual. It is defined by the individual and does not exist without him. It is to this concept that corresponds the reference meaning EPOCH in the present work. This category includes the lexemes *h3w*, *rk* and *tr*:

The attributed personal time is the linear time provided to an individual to realize himself, as well as the limit of this time. This concept corresponds to the reference meaning LIFETIME, and is actualized by the lexemes *ḥw* and *h3w* (for the period) and by *ḥnty* (for the limit of the period).

Within the non personal time, one should make a first distinction between bounded time and unbounded time. The bounded time corresponds to time entities whose length is intrinsically defined (hour, day, month, year). They are distributed on the infra-day – supra-day scale. The bounded time is not the topic of this study. However, its presence in the description is justified by the fact that one lexeme, *wnw.t*, colexifies the reference meaning HOUR besides its other significations within the unbounded time domain.

The **personal unbounded time** is divided into general time and qualitative time. The qualitative time is a time to which a specific quality is attributed in context. It can be a part of the day, a part of the year, a period related to an activity or a selection within a period (cf. *3.t*, *wnw.t*, *tr*).

The general time does not express any specific quality. It corresponds to the basic unbounded time entities (moment, period, time). They constitute the basis to the composition of other reference meanings (qualitative time, attributed personal time). Both general and qualitative unbounded times are distributed on an intraday – supraday continuum.

The section III.3. deals with the organization of meaning. As already mentioned before, a reference meaning has been attributed to a specific semanteme. These reference meanings are used in the tables of this section and in the semantic maps that follow.

The tables in this subsection (III.3.1.) summarize the attested reference meanings for each lexeme in diachrony. The data are displayed in four tables, corresponding to three periods, and four states of language: Old Kingdom and First Intermediate Period (old Egyptian), Middle Kingdom and Second Intermediate Period (middle Egyptian), New Kingdom and Third Intermediate Period (late Egyptian, and égyptien de tradition).

The next subsection (III.3.2.) is an introduction to the semantic maps method. This method is here used as a visualization tool for the onomasiology data and adapted accordingly. The model developed in the frame of this study is presented and explained in the section III.3.3. It is conceived as a proposition to adapt the semantic maps method to intralinguistic lexical studies. Finally, in the last section, the reader will find three series of semantic maps built on this model.

In the first series, a diachronic semantic map is provided for each lexeme. This map illustrates the evolution of its semantic field through the different stages of the evolution of the Egyptian language (= monolexeme diachronic semantic maps). Each sector on the map illustrates the extension of this field for every evolutionary stage of the language: Old Kingdom and First Intermediate Period; Middle Kingdom and Second Intermediate Period; New Kingdom and Third Intermediate Period.

Two sectors are represented for the last period (NK and TIP), illustrating a phenomenon of diglossia: one shows the extension of the semantic field in Late Egyptian and the other in *égyptien de tradition*.

A second series of four maps illustrates the respective positions of the semantics fields of each lexeme within the unbounded time domain for each evolutionary stage (= global semantic maps, type 1).

Finally, a third series of maps (global semantic maps, type 2) shows the semantic edges that can be established between the different RM, as well as their frequency according to the number of lexemes that actualize this colexification. The frequency of attestations of the different RM for each period is also provided by means of different shades of grey filling the frames.

The semantic maps used in this study differ in several points from the ones presented in the introductory section. Indeed, they do not compare different languages but aim at showing the evolution of the inner structure of a semantic domain at different evolutionary stages of a same language. The principle of comparison is however maintained: it applies to several evolutionary stages of a same language in diachrony and to several parasynonymous lexemes.

A reference meaning can be on the map only if it stands as a discriminatory feature between at least two lexemes (so that two fields cannot completely overlap). The RM are organised around three ‘pivot notions’ (François 2008): MOMENT, PERIOD and EPOCH.

This means that each lexeme has to actualize at least one of these notions for at least one stage of its diachronic evolution. These notions also correspond to three subdivisions of the ‘unbounded time’ domain.

Each semantic map presented in the book comes together with a description highlighting the phenomena of semantic evolution at work.